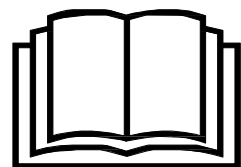
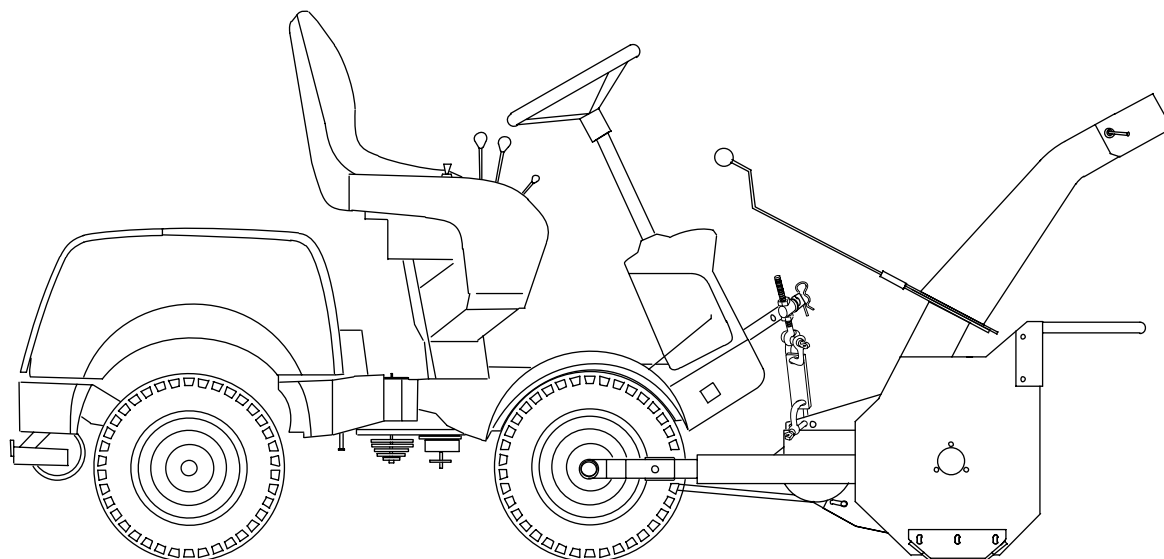


**Instruktion
Käyttöohjeet
Instruksjon
Bedienungsanleitung
Instructions**



**SNÖSLUNGA
LUMILINKO
SNØFRESER
SCHNEESCHLEUDER
SNOW THROWER**

STIGA PARK



MADE IN FINLAND BY KOVA

**Type: PA407
Art. No: 13-1948-12**

STIGA

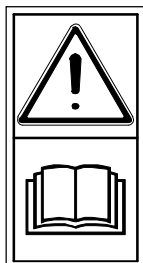
TRANÅS - SWEDEN

10127
1319-1745-02

SUOMI



TURVALLISUUSOHJEITA



Lue ohjekirjaa kunnes ymmärrät siinä olevat ohjeet.



Pidä kädet, jalat ja vaatetus etäällä lumilingon pyörivistä osista.



Pysäytä moottori ennen kuin poistat lunta heittotorvesta tai heittopesästä. Älä milloinkaan laita jalkaa tai kättä syöttöruuviin tai heittotorveen lumilingon pyöriessä.



Älä suuntaa lumisuihkua ohikulkijoihin, eläimiin tai ikkunoihin päin.



Katso, ettei kukaan ole lumilingon ajosuunnassa ja ettei kukaan tule työn aikana viittä metriä lähemmäksi.



Sammuta moottori ennen lumilingon asennusta tai korjausta.

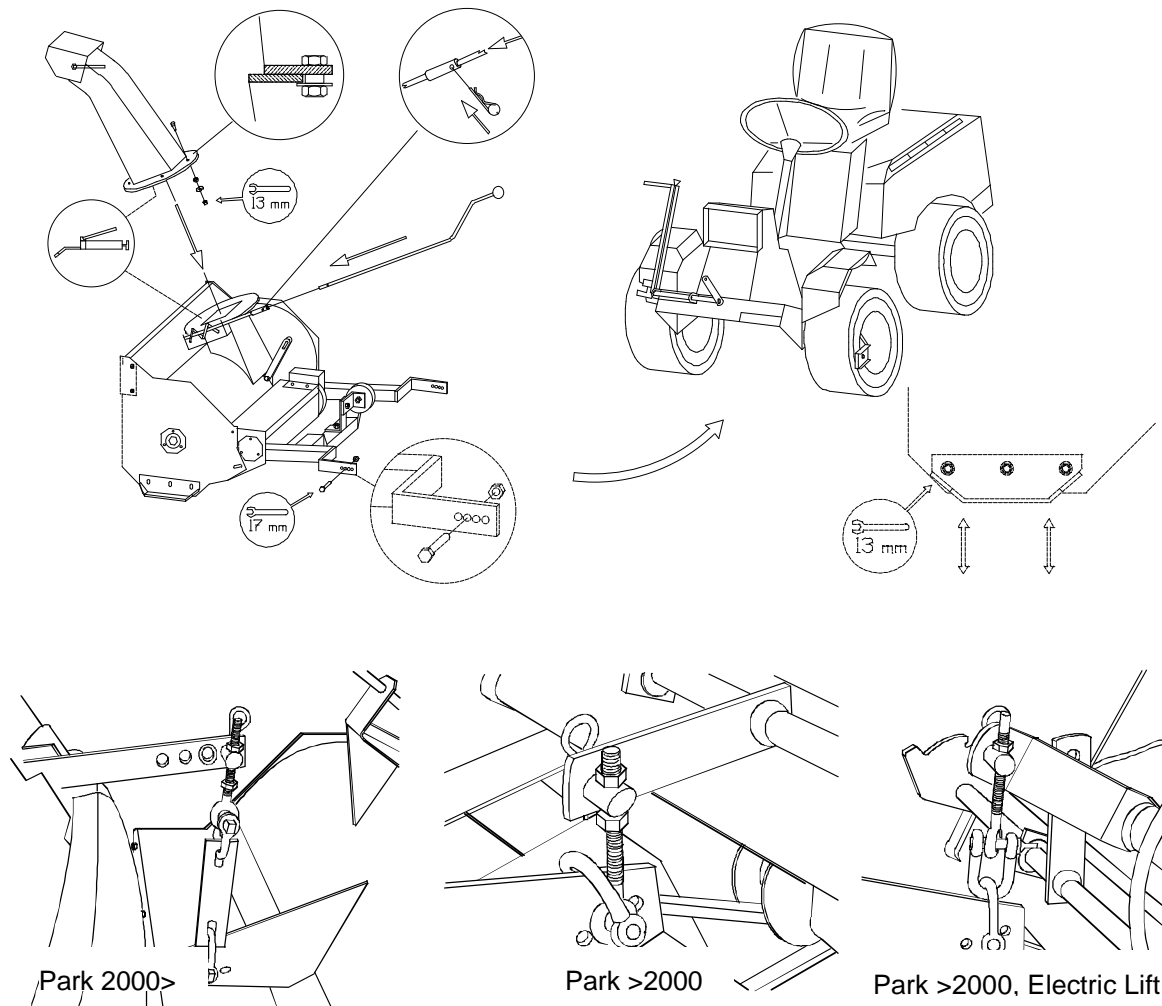
VAROITUSOHJEET LUMILINGON KÄYTTÄJILLE

1. Katso, ettei kukaan ole lumilingon ajosuunnassa ja ettei kukaan tule työn aikana viittä metriä lähemmäksi. Lumilinkoa käyttävässä traktorissa ei saa olla muita henkilöitä kuin kuljettaja.
2. Pysäytä kone ennen puhdistusta ja huoltoa.
3. Älä koskaan työnnä jalkaa tai kättä syöttöaukkoon tai poistoputkeen lingon toimiessa.
4. Suunnittele ajo siten, ettei lumen sinkoutumisalueella ole muita henkilöitä. Lumen mukana voi sinkoutua myös kiviä.
5. Noudata erityistä varovaisuutta silloin, kun lumen alla voi olla irtokiviä.
6. Pysäytä linko aina ohitustilanteessa.
7. Kerro jokaiselle, joka aikoo käyttää konetta, mitkä vaarat siitä voivat aiheutua ja miten tapaturmat voidaan välttää.
8. Alle 18-vuotiaat työntekijät eivät saa käyttää lumilinkoa.

LUMILINGON KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSOHJEITA

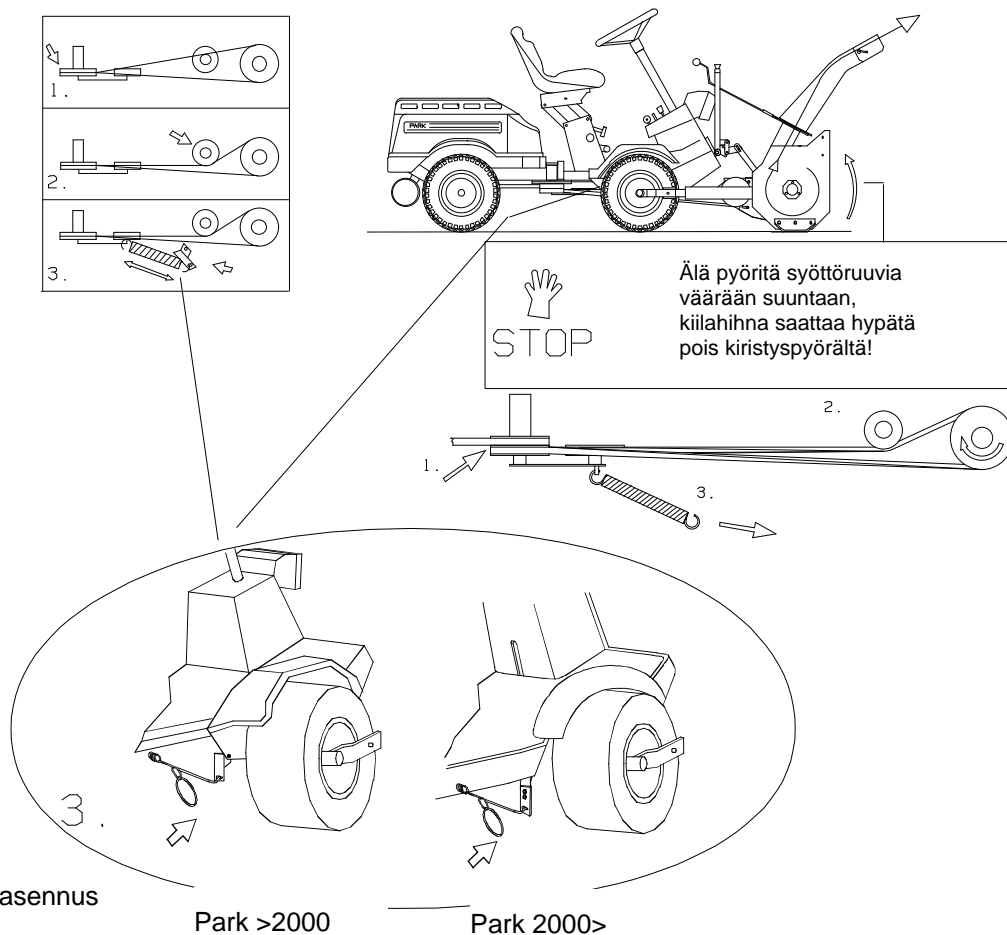
1. Lue ohjekirja (myös peruskone) tarkasti kokonaan ennen kuin käytät laitetta. Opettele tuntemaan kaikki hallintalaitteet, jotta osaat pysäyttää koneen nopeasti.
2. Jokaisen konetta käyttävän henkilön tulee tarkkaan perehtyä näihin ohjeisiin.
3. Kerro jokaiselle, joka aikoo käyttää konetta, mitkä vaarat siitä voivat aiheutua ja miten tapaturmat voidaan välttää.
4. Älä koskaan anna lasten käyttää konetta tai oleskella sen lähistöllä.
5. Pidä lapset ja eläimet poissa työalueelta. PYSÄYTÄ MOOTTORI, kun he ovat lingon läheisyydessä.
6. Älä koskaan suuntaa heittotorvea ihmisiä, eläimiä, ikkunaruujuja tms. kohti. Lumessa voi olla kiviä, jotka sinkoutuvat ulos kovalla voimalla.
7. Kytke voimanotto irti ja aseta vaihde vapaalle ennen moottorin käynnistämistä.
8. Pidä kätesi ja jalkasi poissa lingon pyörivistä osista.
9. Kytke lumilinko vapaalle kuljetuksen ajaksi tai kun linkoa ei käytetä.
10. Kytke vapaalle, PYSÄYTÄ MOOTTORI ja irroita sytytyskaapeli sytytystulpasta ennen kuin poistat linkoon tarttuneita esineitä tai puhdistat sitä lumesta ja jäätä.
11. Älä aja konetta liian suurella nopeudella liukkaalla alustalla. Peräytettäessä aja varovasti.
12. Suorita lumen siirto mahdollisimman pian lumisateen jälkeen, silloin saavutetaan paras tulos.
13. Jos lunta siirretään kivimurskaa tai soraa olevalta maaperältä, jalakset on säädettävä siten, että kierukkakotelon pohja ei pääse koskettamaan kiviä.
14. Lumilinko on suunniteltu poistamaan lumi jokseenkin maanpinnan tasoon asti, mutta jos linko pyrkii nousemaan ylös, on vähennettävä koneen kulkunopeutta siirtymällä pienemmälle vaihteelle.
15. Lumi tulee aina, mikäli mahdollista, lingota myötätuuleen ja konetta on ohjattava siten, että sen kulku-urat tulevat hieman limittäin, jolloin lumi tulee poistetuksi tehokkaasti.
16. Tietyissä pakkas- ja lumiolosuhteissa jotkut lingon liikkuvista osista saattavat jäätyä kiinni. Jos siis jonkin hallintalaitteen käyttö muodostuu hankalaksi, PYSÄYTÄ MOOTTORI ja tarkista, että mitkään osat eivät ole jäätyneet kiinni.
17. Tutki tarkkaan alue, jolla linkoa on tarkoitus käyttää. Siirrä syrjään ovimatot, kelkat, kaikenlainen puutavara, kepit ja johdot sekä yleensäkin kaikki sellainen, mikä voi joutua lumilinkoon ja siten sinkoutua ilmaan tai vaurioittaa linkoa ja aiheuttaa vaaraa.
18. Kytke lumilinko ennen kuin ajat lumeen.
19. Kytettäessä lumilingon oltava vapaana lumesta.
20. Jos linko alkaa kuormittua liiaksi runsaan lumen vuoksi, pysäytä kone ja anna lingon singota kaikki lumi ulos. Vaihda pienemmälle vaihteelle ja jatka ajoa.
21. Jos lumi on syvää ja linko pyrkii ylikuormittumaan vaikka ajetaan täydellä kaasulla ja pienimmällä vaihteella, on ajettava siten, että käytetään vain osaa lingon leveydestä. Moottori kuormittuu tällöin vähemmän ja saa käydä täydellä pyörimisnopeudellaan.
22. Jos lumi tukkii heittotorven, pysäytä linko, SAMMUTA MOOTTORI ja irroita sytytyskaapeli. Poista pakkautunut lumi.
23. Älä koskaan puhdistat linkoa moottorin käydessä.
24. Paras tapa välttää tukkeutumista on sovittaa nopeus siten, että lumi koko ajan sinkoutuu tasaisena, katkeamattomana virtana.
25. Lumen takertumismahdollisuus on myös vähäisempi, jos kaikki pinnat pidetään puhtaina ja sileinä. Käyttäkää esim. autovahaa syöttöruuvin sekä kopan ja heittotorven sisäpintaan.

26. Jos lumilinkoa säilytetään lämpimässä tallissa, se on syytä ottaa hetkeksi pakkaseen ennen käyttöä. Muuten lumi tarttuu siihen kiinni.
27. Työn päätyttyä on linko puhdistettava kaikesta lumesta ja liasta. Tämä on tärkeää, jotta liikkuvat osat eivät jäätyisi kiinni. Myös jääkockareita saattaa muodostua. Seuraavalla kerralla kockareet voivat vaurioittaa lumilinkoa ja aiheuttaa vaaraa.



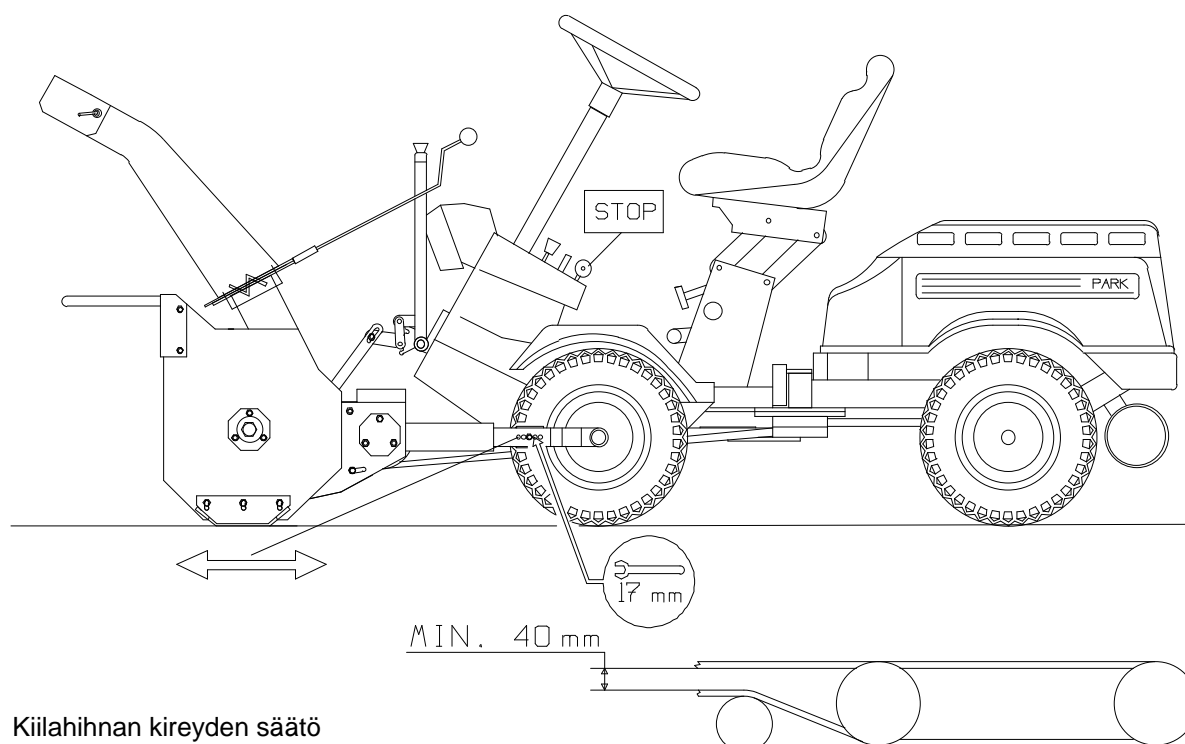
ASENNUSOHJE

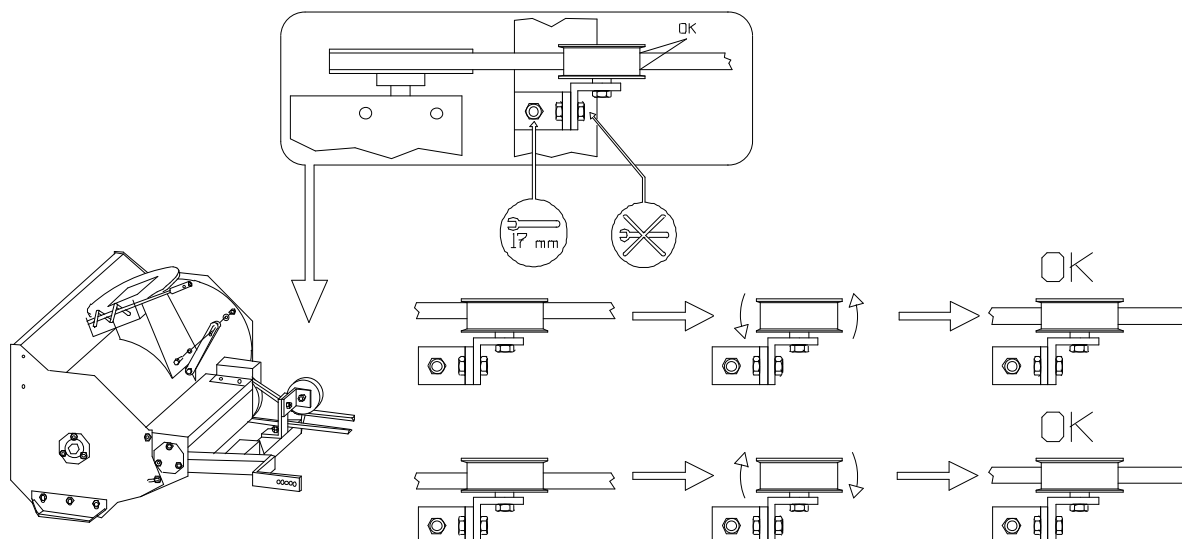
1. Irrota peruskoneesta siihen mahdollisesti kytketty ruohonleikkuri.
2. Asenna lumilingon heittotorvi. Voitele liukupinnat vaseliinilla. Voitele heittotorven kääntöruuvi ja heittotorven hampaat vaseliinilla.
3. Aja kone lingon luo ja kiinitä linko koneen työvälinekiinnikkeisiin.
4. Asenna nostotanko koneen työvälinenostimeen.
5. Kiinnitä ulosheittoaukon kääntöveivi lumilinkoon.
6. Asenna koneen ja lingon välinen kiilahihna. ÄLÄ IRROTA LUMILINGON TAITTOPYÖRÄÄ, sillä se on tehtaalla valmiiksi säädetty oikeaan asentoon.



Kiilahihnan asennus

7. Säädä lumilingon jalakset maaperää ja käyttötarkoitusta vastaavaan asentoon.
8. Tarkista, että kaikki laitteeseen kuuluvat suojuukset ovat paikoillaan ja huolellisesti kiinnitettyt.





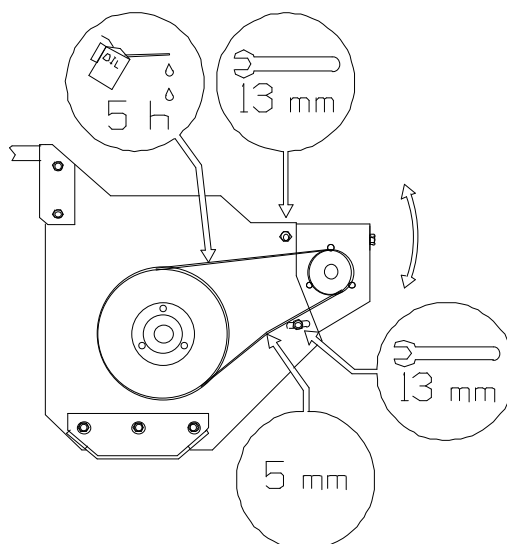
Taittopyörän säätö - säädetään vain tarvittaessa

HUOLTO-OHJE

PYSÄYTÄ MOOTTORI aina ennen lingon huolto- ja korjaustoimenpiteisiin ryhtymistä.

Voitele ja kiristä ketju 5 käyttötunnin välein. Ketjun kireys on oikea silloin, kun ketjun painuma kevyesti painamalla ketjun keskikohdalta on noin 5 mm.

Mikäli linko alkaa käytön aikana tärinästä epänormaalisti, on se usein merkki syntyneestä vauriosta. **PYSÄYTÄ MOOTTORI** ja korjaa mahdolliset vauriot ennen lingon käytön jatkamista.



Ketjun kiristys ja voitelu

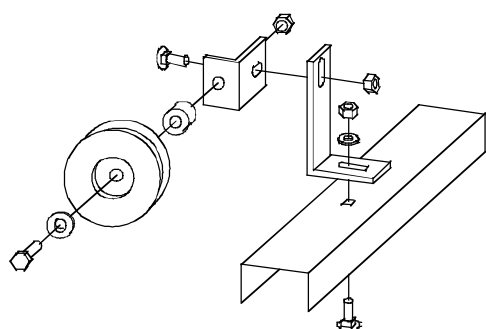
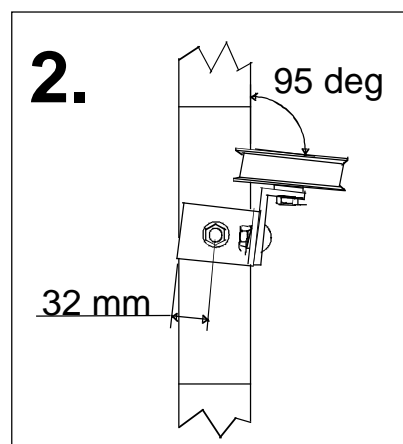
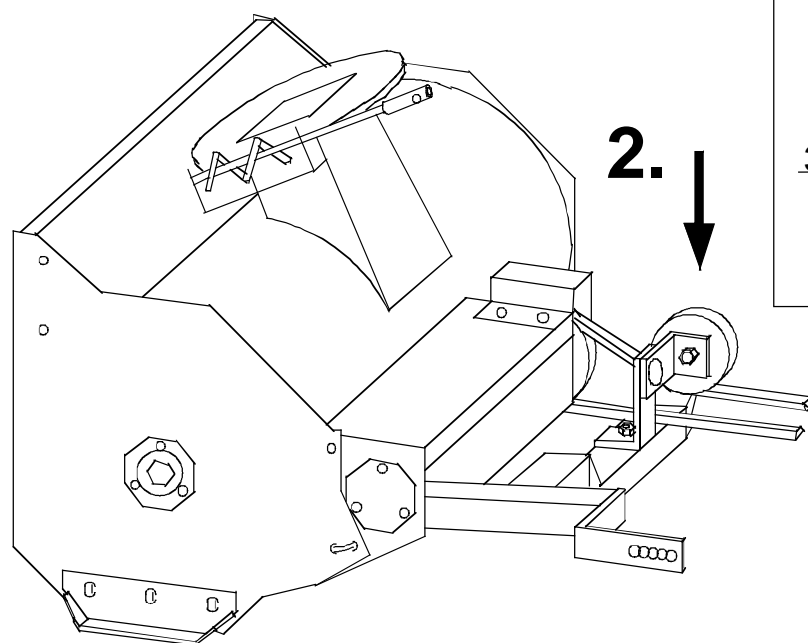
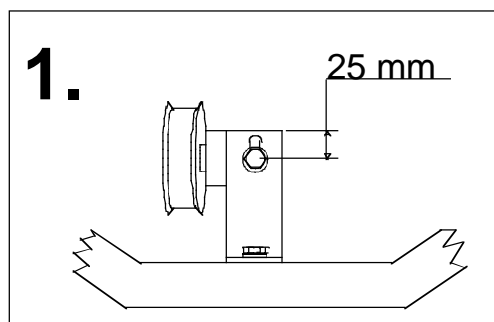
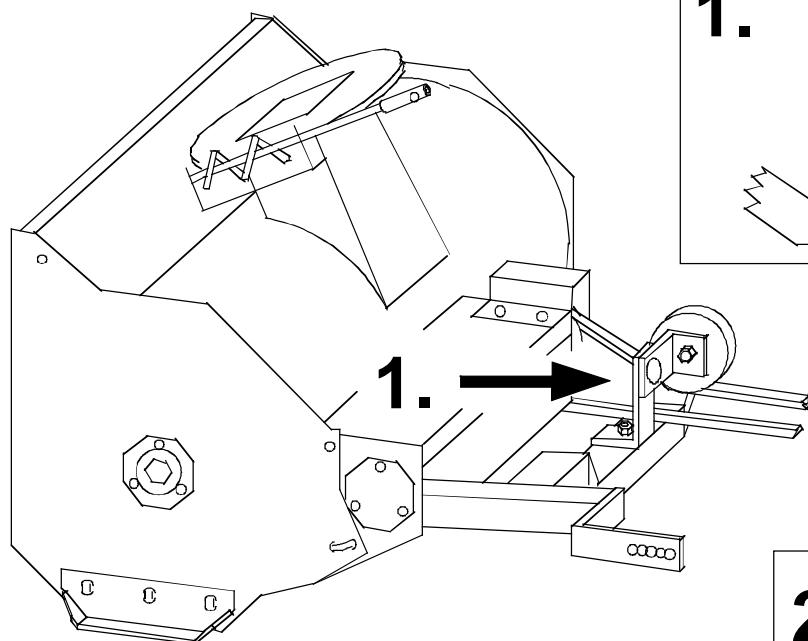
SÄILYTYS

Ennen kesäsäilöön laittamista on hankautuneet kohdat hiottava ja maalattava. Voitele linko ohuella öljyllä tai rasvalla ruostumisen välttämiseksi.

TEKNISET TIEDOT:

- Yksivaihelisälaitelumilinko Stiga Parkkiin
- Ulosheittoaukko on veivillä käännettävissä 180 astetta
- Käsini aseteltava läppä lumenheittopituuden säätöön
- Kaksi aseteltavaa kannatusjalasta
- Kiilahihnavoimansiirto peruskoneesta
- Ketjukäyttöinen syöttöruuvi
- Lumenheittomatka jopa 12 m riippuen lumen koostumuksesta
- Syöttöruuvien pyörimisnopeus max. 1300 r/min
- Tehontarve noin 5 kW
- Työleveys 900 mm
- Kokonaisleveys 995 mm
- Paino 65 kg

Factory settings



Type: PA407

Art. No: 13-1948-12

STIGA

TRANÅS - SWEDEN

INTYG**S**

Tillverkare: KONEPAJA A. VANNE, KOVA, Veistämöntie 16, FIN-24800 HALIKKO, FINLAND, försäkrar härmed att maskintyp PA407 är i överensstämmelse med maskindirektivet 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC med särskilda hänvisningar till direktivets Annex 1 om väsentliga hälso och säkerhetskrav i samband med konstruktion och tillverkning.

Utfärdat i Halikko 2000

BESCHEINIGUNG**D**

Hersteller: KONEPAJA A. VANNE, KOVA, Veistämöntie 16, FIN-24800 HALIKKO, FINLAND, bestätigt hiermit, daß die Maschine vom Typ PA407 mit den Maschinenrichtlinien 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC unter besonderem Hinweis auf ANNEX 1 der Richtlinie über die wichtigsten Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen im Zusammenhang mit Konstruktion und Herstellung, übereinstimmt.

Ausgestellt in Halikko 2000

TODISTUS**FIN**

Valmistaja: KONEPAJA A. VANNE, KOVA, Veistämöntie 16, FIN-24800 HALIKKO, FINLAND, vakuuttaa, että kone tyyppi PA407 on koneidirektiivin 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC mukainen huomioiden erityisesti oleelliset terveys- ja turvallisuusvaatimukset, jotka koskevat koneiden suunnittelua ja rakennetta.

Laadittu Halikossa 2000

ATTESTATION**F**

Fabricant: KONEPAJA A. VANNE, KOVA, Veistämöntie 16, FIN-24800 HALIKKO, FINLAND, atteste par la présente que la machine de type PA407 est conforme aux Directives Machines 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC avec une référence particulière à l'Annexe 1 des directives, concernant les exigences principales en matière de santé et de sécurité au niveau de la construction et de la fabrication.

Fait à Halikko en 2000

BEVIS**DK**

Fremstiller: KONEPAJA A. VANNE, KOVA, Veistämöntie 16, FIN-24800 HALIKKO, FINLAND, forsikrer hermed, at maskinen af type PA407 er i overensstemmelse med Maskindirektiv 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC med særlig henvisning til direktivets Annex 1 om væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i forbindelse med konstruktion og fremstilling.

Udfærdiget i Halikko 2000

CERTIFICATE**GB**

Manufacturer: KONEPAJA A. VANNE, KOVA, Veistämöntie 16, FIN-24800 HALIKKO, FINLAND, hereby certifies that the machine of type PA407 conforms to Machine Directive 89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC with special reference to Annex 1 of the directive concerning essential health and safety requirements in relation to design and manufacture.

Issued at Halikko 2000

ATTEST**N**

Produsent: KONEPAJA A. VANNE, KOVA, Veistämöntie 16, FIN-24800 HALIKKO, FINLAND, forsikrer herved at maskinen av type PA407 er i overensstemmelse med EUs Maskindirektiv 89/392/EEC 91/368/EEC, 93/44/EEC med særskilt henvisning til direktivets vedlegg 1 om vesentlige helse- og sikkerhetskrav i forbindelse med konstruksjon och produksjon.

Utfærdiget i Halikko 2000



Ismo Forsström